

ГODOBOЙ OTЧET

КОМПАНИИ AŽD PRAHA S.R.O. (ООО «АЖД ПРАГА»)
ЗА ХОЗЯЙСТВЕННЫЙ ГОД
1. 10. 2016 – 30. 9. 2017



Фотографии, содержащиеся в годовом отчете, сделаны на трассе № 113 Чижковице – Обрнице, на которой компания «АЖД Прага» в сотрудничестве с Устецким краем содержит туристический маршрут Т4 на трассе Ловосице – Мост. Трассу на участке Чижковице-Обрнице компания «АЖД Прага» купила в 2016 году от компании «Управление железнодорожных транспортных путей», и она является основной частью трассы Ловосице – Мост. Железная дорога, ведущая через живописный ландшафт Чешского среднегорья, называется Дорога слив. Летом 2018 года спустя долгие семнадцать лет на Дорогу слив вернулись паровозы.

ГОДОВОЙ ОТЧЕТ

КОМПАНИИ AŽD PRAHA S.R.O. (ООО «АЖД ПРАГА»)

ЗА ХОЗЯЙСТВЕННЫЙ ГОД

1. 10. 2016 – 30. 9. 2017





A close-up photograph of a dark, curved metal surface, likely part of a large industrial vessel or tank. The surface is heavily textured and shows signs of wear and discoloration. A prominent red circular vent or access point is visible, featuring a central metal rod and a handle. To the left, a red metal handle is attached to the surface. Below the vent, a yellow identification plate with black text displays the number "464 008". A red metal band or strap is also visible near the bottom right of the plate.

464 008

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА	4
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ	8
ПРЕДМЕТ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	
КОМПАНИИ И ЕЕ ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ РАЗВИТИЕ	18
МОНТАЖНАЯ И ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	23
СЕРВИСНЫЕ РАБОТЫ	26
ИНТЕГРИРОВАННАЯ СИСТЕМА МЕНЕДЖМЕНТА	28
ФИНАНСОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОМПАНИИ	30
ЗАКЛЮЧЕНИЕ НЕЗАВИСИМОГО АУДИТОРА	44

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

Мы находимся в довольно хорошем экономическом и финансовом положении и постепенно выполняем стратегическую программу как в технической, так и в торговой области.



Уважаемые друзья, коммерческие партнеры, коллеги и торговые партнеры!

Я с удовольствием обращаюсь к Вам во введении к Годовому отчету компании «АЖД Прага», в котором сообщается о результатах деятельности компании «АЖД Прага» за хозяйственный год 2016/2017. В данном годовом отчете мы с удовольствием сообщим Вам о достигнутых нами результатах, успехах и неудачах. Часть информации, представленной в отчете, выходит за рамки того, что требуется по закону. Помимо описания основных сфер хозяйственной деятельности компании в разделе

с таблицами Вы сможете найти результаты хозяйственной деятельности по отдельным статьям.

Прошедший хозяйственный год не был простым для компании, как во многих областях Чешской республики, так и за ее границами. Однако, я с огромной радостью констатирую тот факт, что наша компания преодолела этот год хорошо. Мы находимся в довольно хорошем экономическом и финансовом положении и постепенно выполняем стратегическую программу как в технической, так и в торговой области. Я хотел бы поблагодарить всех Вас, специалистов нашего общества, торговых партнеров, компаньонов, друзей, а также тех, кто наше общество знает и болеет за него. Без Вас наша компания с трудом бы могла существовать и заниматься предпринимательской деятельностью.

Объем деятельности компании «АЖД Прага» за отчетный период был направлен, прежде всего, на создание Европейской системы управления движением поездов ЕСУДП, которая должна стать главной системой у нас и в Европе. Однако внедрение данной единой для всех системы осложняет работу не только наших железных дорог, но и железных дорог в других странах. Это вызвано различным путем развития и, как следствие, различающимися параметрами. Внедрение данной единой для Европы системы позволит повысить совместимость

и безопасность, но при этом несколько ухудшится гибкость и пропускная способность сети железных дорог, снизится скорость движения ряда поездов. Снижение влияния данных негативных факторов и был главной технической задачей для нашей компании в прошедшем году. Следующей важной для нас задачей была работа с зарубежными рынками. Самым большим вызовом для нас был рынок Турции, где мы завершили работу над двумя проектами в области железнодорожного транспорта и один заказ области автодорожной телематики. Еще одним важным и долгосрочным направлением развития для нас является рынок Белоруссии, где мы примем участие в работе над коридорными и магистральными трассами.

В области техники мы продолжаем внедрять полностью электронную централизацию ESA 44 с новыми функциями. Эта микропроцессорная централизация была установлена также на ряде зарубежных объектов. Новые электронные элементы, интерфейс к новым LED светофорам и LED индикаторам, а также к элементам в парке путей - все это является основанием для успеха. Современные путевые устройства, и прежде всего полностью электронная составная переездная система PZZ-J относится к большим успехам отчетного года. Важную роль в развитии нашей техники сыграло использование в тестовом режиме наших рельсовых путей на участке Чижковице – Обринце, а также пробное

использование ряда наших новых технологий. Новые семафоры, «умные» упрощенные предупредительные знаки пригодные для использования на региональных трассах, новые переводные механизмы с шарико-винтовой передачей для более высокой скорости работы, переводные механизмы с внутренним расположением запирающего механизма и многие другие продукты, и приложения – это все мы смогли себе позволить только благодаря собственному участку рельсового пути – собственному испытательному полигону.

Ремонт рельсового пути на участке 113 Чижковице-Обринце и улучшение его параметров поставили вопрос, не стоит ли возобновить регулярное сообщение на этом участке. Об этом мы до сих пор ведем активные переговоры с руководством Устетского края. Если эти переговоры окончатся успешно, то это бы была первая в истории ситуация, когда перед окончательным прекращением работы участка железной дороги, на нем бы было возобновлено

регулярное сообщение. Данная ситуация является наглядной иллюстрацией того, что свободные финансовые средства мы направляем на общественно полезные мероприятия, связанные с сетью железных дорог Чешской республики.

Наша компания не забывает и об общественных мероприятиях. Мы оказываем поддержку десятками спортивных и культурных мероприятий и конференций. Мы стали партнерами для ряда технических публикаций у нас и за границей.

Большое внимание наша организация оказывает созданию позитивного образа в средствах массовой информации и продвижению нашего вида деятельности. Мы издаем не только журнал для наших работников, но и ежеквартальный журнал «Reportér», который уже давно перешел за границы «АЖД Прага» и стал железнодорожным журналом для широкого круга читателей. А также видео журнал

«Внимание поезд» (Pozor vlak) является такой программой, которую передают и некоторые телевизионные станции.

Мы также принимали участие в работе международных выставок и ярмарок в Стамбуле, Белгороде, Пловдиве, Амстердаме, Баку и в других, что также способствовало усилению позиции компании «АЖД Прага» на мировых рынках.

Уважаемые друзья!

У меня есть еще много информации, касающейся хозяйственного года 2016/2017, которой я бы с удовольствием хотел с Вами поделиться. Этот год был сложным, но в то же время невероятно интересным. Я твердо убежден в том, что в предстоящем 2017/2018 году наша компания продолжит развитие в позитивном ключе. Еще раз благодарю Вас за Вашу работу, поддержку и доверие.



Инж. Зденек Хрдле
секретарь общества и генеральный директор



ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ

Для обеспечения основных функций управления и общих функций создана дирекция общества, которая управляет и координирует деятельность, обеспечивает реализацию предмета предпринимательской деятельности.

Компания AŽD Praha s.r.o. (ООО «АЖД Прага», идентификационный номер 480 294 83) является исключительно чешской фирмой, которая на протяжении длительного времени находится в собственности стабильной группы собственников. Компания является обществом с ограниченной ответственностью. Она зарегистрирована в торговом реестре, веденном Городским судом в Праге, отдел Ц, вкладыш 14616. С правовой и хозяйственной точки зрения компания является единым правовым субъектом.

От имени компании на основании корпоративного договора действуют три исполнительных директора. Каждый из них имеет право действовать от имени компании самостоятельно.

Для обеспечения основных функций управления и общих функций создана дирекция общества, которая управляет и координирует деятельность, обеспечивает реализацию предмета предпринимательской деятельности.

Трудовые правоотношения в компании за отчетный период осуществляются в соответствии с действующим законодательством Чешской Республики и действующим Коллективным договором. Органы и представители компании в этом годовом отчете приведены по состоянию на 30 сентября 2017 г.

ОРГАНЫ КОМПАНИИ

по состоянию на 30. 9. 2017

ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДИРЕКТОРА

Инж. Зденек ХРДЛЕ

генеральный директор компании

Инж. Роман ЮРЖИК

технический директор

Даниела ВЕСЕЛА

менеджер по внутренним делам компании

НАБЛЮДАТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ

Инж. Мирослав КОЗАК

финансовый директор

Петр РОТТ

участник

Инж. Франтишек ФОРМАНЕК

участник

ДИРЕКЦИЯ И МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ ОБЩЕСТВА

AŽD Praha s.r.o.

(ООО «АЖД Прага»)

Жировница 2/3146, 106 17 Прага 10

Телефон: 267 287 111

E-mail: info@azd.cz

Интернет: www.azd.cz

Генеральный директор

Инж. Зденек ХРДЛЕ

Телефон: 267 287 201

Коммерческий директор

Инж. Петр ФАЛТУС

Телефон: 267 287 416

Финансовый директор

Инж. Мирослав КОЗАК

Телефон: 267 287 190

Технический директор

Инж. Роман ЮРЖИК

Телефон: 267 287 361

Монтажный и производственный директор

Инж. Радек ЗАМРАЗИЛ

Телефон: 267 287 797

Директор по имущественному участию

Инж. Иржи БАТЬКА

Телефон: 267 287 203

Торговый директор по автодорожной телематике

Инж. Павел ГАБАРТА

Телефон: 267 287 400

Директор по зарубежному маркетингу и торговле

Инж. Петр ЖАТЕЦКИ

Телефон: 267 287 263

Директор по европейским вопросам

Инж. Владимир КАМПИК

Телефон: 267 287 437

Директор по имущественным слияниям

Инж. Владимир Кетнер

Телефон: 267 287 234

Менеджер по кадровым вопросам

Радана АШЕРЛОВА, DiS., MPA

Телефон: 267 287 412

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ

ЗАВОД ТЕХНИКА

Директор завода

Инж. Карел ВИШНОВСКИ
ООО «АЖД Прага», завод Техника
Жировница 2/3146, 106 17 Прага 10
Телефон: 267 287 223

Заместитель директора по исследованиям и разработке

Инж. Антонин ДИВИШ
Телефон: 267 287 364

Заместитель директора завода по проектированию

Инж. Йосеф БОРЕЧЕК
Телефон: 267 287 259

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ЗАВОД БРНО

Директор завода

Инж. Йолана ГОРСАКОВА
ООО «АЖД Прага»,
Производственный завод Брно,
Кржижикова 32, 612 00 Брно –Кралово Поле
Телефон: 549 122 101

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ЗАВОД ОЛОМОУЦ

Директор завода

Инж. Станислав СЛАВИЧЕК
AŽD Praha s.r.o., Производственный
завод Оломоуц
Рогаче з Дубе 6, а/я 13, 779 00 Оломоуц 9
Телефон: 585 113 510

МОНТАЖНЫЙ ЗАВОД КОЛИН

Директор завода

Инж. Васлав ПАРЖИЗЕК
AŽD Praha s.r.o., Монтажный завод Колин,
ул. Полепска 724, 280 02 Колин IV
Телефон: 321 720 692

МОНТАЖНЫЙ ЗАВОД ОЛОМОУЦ

Директор завода

Инж. Зденек БЕБАР
AŽD Praha s.r.o., Монтажный завод Оломоуц,
ул. Ираскова 5, 779 00 Оломоуц
Телефон: 585 113 660

ЗАВОД СНАБЖЕНИЯ И СБЫТА ОЛОМОУЦ

Директор завода

Инж. Франтишек ГРАМБАЛ
AŽD Praha s.r.o., Завод снабжения и сбыта
Оломоуц
ул. Железнични 1, 779 00 Оломоуц
Телефон: 585 113 210

ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ ТЕЛЕИНФОРМАТИКИ

Директор подразделения

Инж. Томаш Гандл
AŽD Praha s.r.o., Подразделение
Телеинформатика
ул. Украинска 4, 101 28 Прага 10 - Вршовице
Телефон: 274 012 612

ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ ТЕХНИКИ СВЯЗИ И СЦБ

Директор подразделения

Инж. Вацлав БАРТУНЕК
AŽD Praha s.r.o., подразделение Сервиса
техники связи и СЦБ
Жировница 2/3146, 106 17 Прага 10
Телефон: 267 287 153

**ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ АВТОМАТИЗАЦИИ
АВТОДОРОЖНОЙ ТЕХНИКИ**

Директор подразделения

Инж. Зденек ГРУБЛ
AŽD Praha s.r.o, подразделение
Автоматизации автодорожной техники
ул. Кржижикова 32, 612 00 Брно – Кралово Поле
Телефон: 541 421 540

**AŽD Praha s.r.o.,
ОРГАНИЗАЦИОННОЕ
ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ БРАТИСЛАВА**

**Заведующий организационным
подразделением**

Инж. Штефан ГЛОВИЧКО
AŽD Praha s.r.o., организационное
подразделение Братислава
ул. Ружиновска 1G, 821 02 Братислава
Телефон: (+421) 258 282 350

**AŽD Praha s.r.o.
ОРГАНИЗАЦИОННОЕ
ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ ЧЕРНОГОРИЯ**

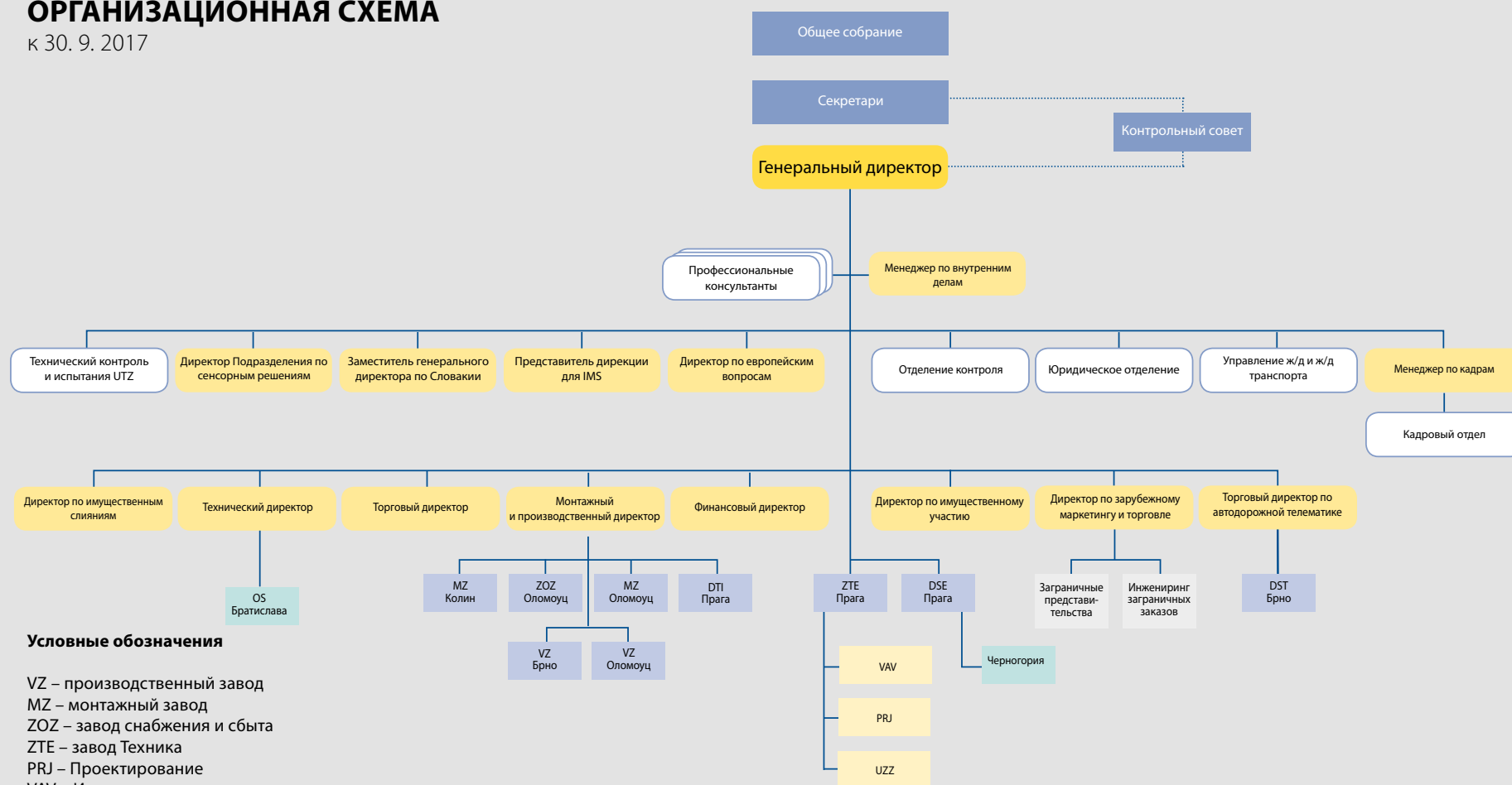
**Директор организационного
подразделения**

Зденек ШАУЭР
AŽD Praha s.r.o., организационное
подразделение Черногория
Суле Радова б.б., Подгорица, Черногория
Телефон: + 382 69 35 33 44



ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СХЕМА

к 30. 9. 2017



Мероприятия в области трудовых взаимоотношений

На протяжении хозяйственного года 2016/2017 в области трудовых правоотношений не было никаких существенных изменений или мероприятий. Прежде всего, решались каждодневные оперативные вопросы трудовых правоотношений.

Комментарий к организационной схеме

На протяжении хозяйственного года 2016/2017 произошли организационные изменения, которые повлияли на организационную структуру. Организационная схема отражает состояние на 30. 9. 2017.

На основании распоряжения генерального директора, были выполнены следующие организационные изменения:

- со вступлением в силу от 1.10.2016, на Финансовом участке была создана должность заместителя финансового директора;
- со вступлением в силу от 1.12.2016 на участке генерального директора была создана должность директор имущественных слияний;
- со вступлением в силу от 1.1.2017 в рамках

участка генерального директора создано Подразделение сенсорных решений в соответствии с таблицей руководитель подразделения, ведущий отдела развития, дизайнер ПО и дизайнер аппаратного обеспечения,

- 31. 3. 2017 был упразднен кадровый и управленческий отдел, и со вступлением в силу
- 1. 4. 2017 был организован самостоятельный Кадровый отдел во главе с заведующим кадрами или же менеджером по кадрам;
- Одновременно со вступлением в силу от 1. 4. 2017 был создан отдел дорог и дорожного транспорта, Отделение управления дорожным транспортом с пунктами в Колине и Административный профсоюз, главный образом обеспечивающий заводской транспорт.

Исполнительные органы

Учредительные органы на протяжении хозяйственного года 2016/2017 имели стабильный состав.

Исполнительные директора: Инж. Зденек Хрдле, Инж. Роман Юржик и Даниела Весела. Наблюдательный совет: Инж. Мирослав Козак, Инж. Франтишек Форманек и Петр Ротт.

Кадровые изменения

30. 11. 2016 закончил работу в должности коммерческого директора по дорожной тематике Инж. Владимир Кетнер, одновременно от 1. 12. 2016 был назначен на должность директора по слиянию.

С 1. 12. 2016 был назначен на должность директора по дорожной тематике Инж.Павел Габарта.

31. 3. 2017 закончил работу в должности менеджера по персоналу Инж. Милослав Совак От 1. 4. 2017 была назначена на должность менеджера по персоналу Радана Ашерлова, дипломированный специалист, МРА.

30. 4. 2017 закончил работу в должности руководителя подразделения Телеинформатики Павел Залесский. С 1. 5. 2017 был назначен на должность руководителя подразделения Телеинформатики Инж. Томаш Гандл.

30. 9. 2017 закончил работу в должности руководителя подразделения Автоматизации дорожной техники Брно Инж. Зденек Грубл.

30. 9. 2017 закончила работу в должности менеджера по кадрам Радана Ашерлова, дипломированный специалист, МРА.

Организационные и кадровые изменения в период от 1. 10. 2017

В течении хозяйственного года 2017/2018
были произведены данные организационные
изменения:

- со вступлением в силу от 1. 10. 2017 была определена новая организационная структура и систематизация рабочих мест подразделения ДТИ Прага;
- со вступлением в силу от 1. 10. 2017 в техническом отделении управления компании было организовано отделение рационализации и инновации;
- со вступлением в силу от 1. 10. 2017 было создана новая позиция в прямом подчинении технического директора – уполномоченный по защите персональных данных с целью реализации постановления Европейской комиссии по защите персональных данных (General Data Protection Regulation).
- со вступлением в силу от 1. 10. 2017 был назначен на должность руководителя подразделения Автоматизации дорожной техники Брно Инж. Давид Грушка.
- со вступлением в силу от 1. 10. 2017 была назначена на должность уполномоченного по защите персональных данных Радана Ашерлова, дипломированный специалист, МРА.
- со вступлением в силу от 1. 11. 2017 прошла аккредитацию в должности менеджера по кадрам Бланка



ПРЕДМЕТ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КОМПАНИИ И ЕЕ ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ РАЗВИТИЕ

Зарубежные заказы компании «АЖД Прага» развиваются очень динамически. Главным аспектом заграничной деятельности компании «АЖД Прага» является централизация зарубежной деятельности.

Компания «АЖД Прага» является значимым поставщиком в области транспортных технологий. Ее положение в области систем обеспечения безопасности, систем управления и коммуникационного оборудования транспортной инфраструктуры обусловлено действительностью, состоящей в том, что компания не только обеспечивает установку оборудования, но и является производителем технологических единиц обеспечения безопасности и коммуникационного оборудования.

Компания обладает необходимой рабочей командой и техническим оборудованием для полного обеспечения заказов от обработки проектной документации, обеспечения доставки и проведения монтажных работ. После выполнения заказа компания так же способна обеспечить гарантийный и послегарантийный сервис.

Сертификация, выданная компании «АЖД Прага», позволяет ей осуществлять любые работы на железнодорожных транспортных путях в области систем обеспечения безопасности и управления. Это является основным условием того, что по окончании монтажных работ компания будет в состоянии провести ввод технического оборудования в эксплуатацию силами собственных сотрудников, включая обеспечение выдачи любой документации, необходимой для последующих административных действий.

Постоянное многолетнее наличие компании на рынке систем обеспечения безопасности и управления показала, что компания «АЖД Прага» способна успешно реализовывать сложные проекты по своей бизнес специальности и обеспечить полный набор деятельности, необходимой для успешной реализации сложных заказов.

Однако компания занимается не только деятельностью, связанной с участием в открытых тендерах, но и исследованиями и развитием необходимых технологий. Данная деятельность является основанием для сохранения достигнутых позиций и в будущем.

Компания «АЖД Прага» старается использовать свой потенциал к принятию эффективных хозяйственных и экономических решений, необходимых для достижения поставленных целей, которыми является: удовлетворенность клиента. Причем, для достижения этой цели необходимо обеспечить и соответствующие сервисные программы по техническому обслуживанию и ремонту аппаратуры.

С точки зрения качества производства, защиты окружающей среды и здоровья при работе компания обеспечена необходимой сертификацией, то есть соответствует нормам ISO 9001, ISO 14001 и OHSAS 18001. Сертификаты выданы международным сертификационным органом IQNet.

ЗАРУБЕЖНАЯ ТОРГОВЛЯ

Зарубежные заказы компании «АЖД Прага» развиваются очень динамически. Главным аспектом заграничной деятельности компании «АЖД Прага» является централизация зарубежной деятельности. Отдельными регионами, называемыми районами заинтересованности, занимаются специализированные группы. Такие группы возникают обычно в то время, когда мы получаем интересный заказ или, когда достигнута ведущая позиция на определенном зарубежном рынке. Эти группы находятся под единым руководством отдела «Инжиниринг зарубежных заказов», который руководит реализацией зарубежных проектов и следит за экономическими показателя заказов в контексте планирования, что позволяет лучше управлять зарубежной деятельностью и координировать выполнение заказов внутри фирмы.

Регионами в области главных интересов компании «АЖД Прага» являются Словакия, Литва, Беларусь, Сербия, Черногория, Босния и Герцеговина, Македония, Турция, Иран, Болгария и Малайзия. Компани пытается проникнуть на территорию Польши, Хорватии, Румынии, Словении, Латвии и Грузии.

Филиалы и организационные подразделения компании «АЖД Прага» за границей

Расширение зарубежных заказов является значимым атрибутом компании «АЖД Прага». Одним из показателей роста зарубежной торговли общества является множество дочерних компаний, работающих за рубежом. Это компании AZD BH в Боснии и Герцеговине и AZD Polska в Варшаве, которые обеспечивают поддержку в реализации выполняемых заказов, компания AZDAP, которая координирует торговую деятельность компании «АЖД Прага» в Турции, компания «МПЦ Сервис» в Республике Беларусь, которая обеспечивает всю сервисную деятельность, связанную с поставками компании «АЖД Прага» для Белорусской железной дороги. Далее AZD SASI в Сербии, AZD Zagreb в Хорватии, AZD Slovakia и AZD Bratislava в Словакии, BALKAN SAST в Болгарии обеспечивают поддержку в ходе создания и реализации зарубежных заказов. Организационные подразделения, созданные в Черногории, Боснии и Герцеговине, а также в Словакии, выполняют функцию локального организатора и создают базу, прежде всего, для проведения монтажных работ.

ТРАНСПОРТНАЯ ТЕЛЕМАТИКА

Компания «АЖД Прага» является поставщиком систем и технологий не только для железнодорожного транспорта, но и для дорожного. Составляющей частью компании является секция дорожного транспорта (OBU STM). Ее работа направлена на поставку интеллектуальных систем и оборудования, которые служат для оптимального управления транспортных потоков и повышения эффективности и безопасности движения на дорогах в городах, автомагистралях и тоннелях.

Предлагаемые продукты представляют собой как наиболее современные системы управления и оповещения для дорожного транспорта, так и отдельное оборудование, соответствующее требованиям заказчика. Компания успешно развивает свою деятельность в Чешской республике и за ее границами, например, в Словакии, Турции, Азербайджане или Болгарии

Реализационной составляющей заказов по поставке техники управления движения на дорогах и приложений в области дорожной тематики (STM) занимается отделение Автоматизации дорожной техники Брно (DST Brno). При поддержке данного отделения STM предлагает своим заказчикам полноценное обеспечение их потребностей, начиная с консультирования, созданием проектной

документации, производственным развитием и инженерной деятельностью, изготовлением, доставкой и монтажом, до технического обслуживания и сервиса поставленной техники. DST Брно занимается техническим обслуживанием и сервисом поставленной техники, восстановлением работоспособности общественного освещения, включая инвентаризацию и классификацию коммуникаций.

Деятельность в области исследования и развития OBU STM

Частью OBU STM является техническое отделение, которое самостоятельно разрабатывает продукты, связанные с дорожно-транспортной тематикой.

В хозяйственном году 2016/2017 работа была направлена на дальнейшее развитие систем камерного наблюдения для фиксации нарушений правил дорожного движения. Главной целью было повышение эффективности детектирования транспортных средств и распознавания номерных знаков. В рамках заграничных заказов отделение содействовало в завершении масштабного проекта в Турецком Измире.

Развитие деятельности по бизнес специальности в DST Брно

Наиболее важным заказом в хозяйственном году 2016/2017 было дополнение информационных порталов в сети TEN-T, создание информационной системы на словацкой автомагистрали D3 Сврчиновец-Скалите, введение в эксплуатацию системы линейного управления автомагистралями в Азербайджане, связанное с масштабными ремонтными работами железнодорожных путей.

Нам удалось завершить масштабный проект по созданию полностью адаптивной системы управления, контроля и информирования транспорта в городе Измир в Турции.

В течение хозяйственного года 2016/2017 были проведены плановые работы над важными долгосрочными заказами. В первую очередь речь идет о сервисных работах и техническом обслуживании электронных вводов (VN, NN) и порталных конструкций систем платы за пользования автодорогами на некоторых коммуникациях в Чешской республике, и сервисных работах, включая техническое обслуживание информационной системы (PDZ/ZPI, порталные конструкции и подключения) на автомагистрали D1 в Чешской республике



МОНТАЖНАЯ И ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Задания, связанные со строительством и реконструкцией сети железнодорожных путей, наши заводы отлично справились и обеспечили, в рамках своих возможностей, начало и завершение ряда важных строек и ремонтных работ.

Монтажный и производственный отдел (MVU) включает в себя шесть заводов, которые принимают участие в производственной, монтажной и логистической деятельности. Речь идет о производственном заводе Брно (VZB), специализирующемся на электронике; производственном заводе Оломоуц (VZO), чьей специализацией являются внешние элементы систем обеспечения безопасности и скрининговая программа. Главным логистическим центром компании АЖД Прага является завод по снабжению и продажам, находящийся в Оломоуце (ZOZ), который обеспечивает закупку и складирование материалов для производственных и монтажных работ и их распределение по стройкам на всей территории Чешской республики. В рамках компании является исключительным поставщиком коммуникационной техники отдел Телеинформатики.

Монтажными работами и прямой деятельностью по поставке занимается Монтажный завод Колин и Монтажный завод Оломоуц, который главным образом занимается системами безопасности. Монтажные заводы обеспечивают полную деятельность по подрядным работам на стройках. Высокое качество монтажа обеспечивается профессиональными работниками, которые всегда готовы

к проведению работ с недавно введенными в эксплуатацию системами по обеспечению безопасности и коммуникационных систем. В течение хозяйственного года ресурсы заводов были сосредоточены на участках железнодорожных коридоров и близлежащих железнодорожных путей. Модернизация путей, включая железнодорожные станции, обеспечивается компанией АЖД Прага, которая гарантирует высокий комфорт обслуживающего персонала и безопасность, а также современными технологиями, которые развиваются и уменьшают риск возникновения ошибок, связанных с человеческим фактором.

Главным образом речь идет о современной станционной системе электронной централизации ESA 44 с путевой системой централизации ABE-1. Неотъемлемой частью является и диагностика оборудования, которая ускоряет процесс контроля качества работы оборудования, включая быструю диагностику на наличие поломок. Следующими элементами, которые наши монтажные заводы устанавливают для повышения безопасности, являются системы регистрации возникновения неполадок EZŠ и VNPN (Предупреждение о недопустимом прохождении семафора) с функцией автоматической аварийной остановки TRS (Канал радиодорожного сообщения) на

всех железнодорожных путях, находящихся в нашем ведомстве. Одновременно вводится в эксплуатацию новое переездное оборудование, усиливающее безопасность на пересечении железнодорожных путей и автодорог. В области дистанционного управления станций DOZ мы продолжаем расширять предложение и дополняем его новыми коммуникационными системами с точными электронными технологиями, включающими систему GTN (Графическо-Технологическая Надставка) для работников транспортных служб. В мобильных блоках мы предлагаем новейшее оборудование LS06, которые монтируются на железнодорожные транспортные средства. Так же следует обратить внимание на область дистанционного управления транспортных средств Центральной Диспетчерской CDP и оборудованием на базе ETCS.

Задания, связанные со строительством и реконструкцией сети железнодорожных путей, наши заводы отлично справились и обеспечили, в рамках своих возможностей, начало и завершение ряда важных строек и ремонтных работ.

Компания «АЖД Прага» в области производства имеет два организационных отдела. В VZB производятся электронные комплексы и комплектуются системы безопасности на адресной базе станционных,

путевых и переездных систем. Важной составляющей производственной программы являются элементы светофоров, техники связи и оборудование путевых цепей. VZO имеет в своем портфолио кабинетную программу и производство внешних элементов, усиливающих безопасность стрелочных переводов и железнодорожных переездов. Современные технологии, используемые на наших заводах обеспечивают качество нашей продукции. Данные новейшие производственные процессы, методы и выбранные материалы так же минимизируют негативное влияние на окружающую среду.

В рамках повышения качества поставляемых систем важна координационная деятельность на всех этапах от проектировочных работ и изготовления, до монтажа и введения оборудования в эксплуатацию и постоянного использования. Это координирование обеспечивается Монтажным и производственным отделением (MVU), которые работают на всех этапах от передачи проекта к реализации, изготовлению и монтажу до конечного этапа введения оборудования в эксплуатацию.

СЕРВИСНЫЕ РАБОТЫ

Проведение сервисных работ проводится посредством сервисных групп и отделов, располагающихся в Усти над Лабем, Карловых Варах, Праге, Чешских Будиёвицах, Колине, Пардубицах, Оломоуце, Брне, Остраве и Плзни.

Отделение сервиса коммуникаций и защитной техники (DSE) является самостоятельной организационной единицей, главной деятельностью которой являются сервисные работы.

Отделение предоставляет услуги, которые вытекают из ответственности за неисправности оборудования в течении гарантийного периода (гарантийное сервисное обслуживание) и выполнением сервисного обслуживания после окончания гарантийного периода и техническим обслуживанием коммуникационного, обеспечивающего безопасность и информационного оборудования.

Сервисные работы производятся главным образом в области новых модернизированных технологичных частей, главным образом электронных компьютерных станционных, путевых и переездных систем обеспечения безопасности и систем дистанционного управления, включая сервисные работы стрелочных и шлагбаумовых программ «АЖД Прага».

Проведение сервисных работ проводится посредством сервисных групп и отделов, располагающихся в Усти над Лабем, Карловых Варах, Праге, Чешских Будиевицах, Колине, Пардубицах, Оломоуце, Брне, Остраве и Плзни.

Сервисная деятельность обеспечивается непрерывно, 24 часа в сутки и 365 дней в году, на основании дежурных служб.

ИНТЕГРИРОВАННАЯ СИСТЕМА МЕНЕДЖМЕНТА

IMS проходит стандартные регулярные проверки и аудиты сертификационной организации CQS. На основании успешных результатов регулярной переаттестации, которая прошла 21-23 марта 2017 года,

Выполнение требований и нужд заказчиков – это один из приоритетов «АЖД Прага». Для достижения данных целей, кроме остального, использована и система управления общества, так называемая интегрированная система менеджмента (IMS), благодаря которой обеспечиваются процессы по поддержке качества изделий и услуг, а также стратегические планы в области качества, охраны окружающей среды, безопасности и охраны здоровья в ходе работ, все это обобщено в документе «Политики интегрированной системы менеджмента компании «АЖД Прага».

Руководство общества оказывает постоянное давление на повышение эффективности IMS «АЖД Прага», для этого обеспечиваются необходимые средства и современные методики во всех решающих процессах, связанных со стратегическими целями компании.

IMS проходит стандартные регулярные проверки и аудиты сертификационной организации CQS. На основании успешных результатов регулярной переаттестации, которая прошла 21-23 марта 2017 года, «АЖД Прага» - RSP, DSE и ZTE защитило сертификаты уровня CQS и международной сертификационной организации IQNet:

Также успешно прошли и контрольные аудиты во всех организационных подразделениях, которые являются отдельными самостоятельными сертифицированными отделениями, и здесь все сертификаты уровня сертификационного органа EZU были защищены.

Выданные сертификаты для наших заказчиков являются гарантией соблюдения принципов современного управления в «АЖД Прага», обеспечения высокого качества изделий и услуг, бережного отношения к окружающей среде, а также обеспечения безопасности и охраны здоровья в ходе работ

ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ДО 19. 04. 2020	СЕРТИФИКАТ CQS (идентификационный номер)	СЕРТИФИКАТ IQNET (идентификационный номер)
СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМЫ ČSN EN ISO 9001:2016 (ISO 9001:2015)	CQS 2050/2017	CZ-2050/2017
СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМЫ ČSN EN ISO 14001:2016 (ISO 14001:2015)	CQS 44/2017	CZ-45/2017
СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМЫ ČSN OHSAS 18001:2018 (BS OHSAS 18001:2007)	CQS 45/2017	CZ-45/2017

ФИНАНСОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОМПАНИИ

Операционная программа транспорт II из европейских фондов не до конца выполнен и поэтому имело место снижение объемов железнодорожного строительства. Эта ситуация отражаться и на постепенном снижении оборота нашего общества.

Операционная программа транспорт II из европейских фондов не до конца выполнен и поэтому имело место снижение объемов железнодорожного строительства. Эта ситуация отражаться и на постепенном снижении оборота нашего общества. Торговый оборот общества за хозяйственный год 2016/2017 снизился на сумму 6,9 миллиардов крон, что представляет собой 67% от предшествующего периода. Руководство общества работает над вступлением на заграничные рынки сбыта, где постепенно удастся внедрить наши новые технологии. Системы сигнализации, централизации, блокировки для каждой территории за границей приспосабливаются местному законодательству, транспортным предписаниям, навязываются на уже работающую техники и на традиции, включая управление на соответствующем языке. В большинстве государств за границей вся система сигнализации, централизации, блокировки должна снова пройти местным процессом утверждения. Поэтому вступление на заграничные рынки значительно затруднено как с точки зрения техники, торговли, так и времени, но это является решением стабилизации и развития общества на длительное время.

Количество работников общества к концу отчетного периода - 1722 работников, что представляет собой снижение за год на 93 человека.

На исследования и разработки в отчетный

период было затрачено всего 284 мил. крон.

На структуру активов более чем на половину влияют задолженности, речь идет о задолженностях, как правило, в сроке оплаты, так как в задающих условиях большинства заказов установлен более длительный срок оплаты фактур. Договорное разделение оплаты отдельных частей произведенных объектов стимулирует продажу, особенно у заграничных заказов. Вышеперечисленные задолженности находятся в сроке оплаты.

За отчетный период общество производило отводы на неналоговые резервы на новое поколение электронных систем обеспечения, которые находятся в долгосрочной испытательной эксплуатации, и на которые общество подтвердило пятилетнюю гарантию.

В финансировании общества стабилизированное состояние, оборот пропорционально переносится на обязательства с торговых контактов.

Общество не приобретает имущество в форме финансовой аренды и не имеет никаких задолженностей по оплате медицинского и социального страхования, а также не имеет налоговых задолженностей.

Организационные подразделения общества имеет в Словакии, Черногории, Боснии и Герцеговине.

Общество имеет решающее и существенное влияние в 23 дочерних обществах, из этого 11

дочерних обществ за границей (Словакия (4), Болгария, Сербия, Беларусь, Хорватия, Босния и Герцеговина, Турция, Польша).

С 30.9.2017 до времени разработки отчета не произошло никаких важных событий, которые бы существенным образом повлияли на деятельность общества.

Предполагаемое развитие деятельности общества является стабилизированным, и таким образом созданы предпосылки для дальнейшего развития общества как дома, так и за границей.

ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ «АЖД ПРАГА»

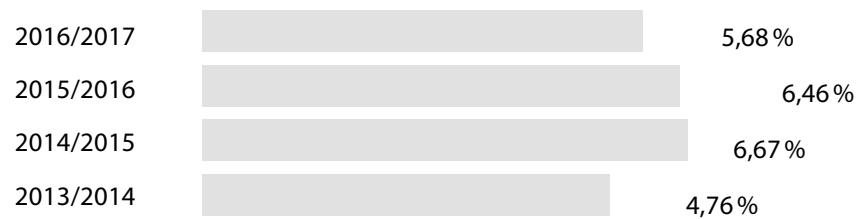
За период 2016/2017 – от 1. 10. 2016 до 30. 9. 2017

Общество осуществляет контроль за результатами деятельности в хозяйственный период, начинающийся всегда с 1. 10 и длящийся до 30. 9 следующего года

Показатель/период	2013/2014	2014/2015	2015/2016	2016/2017
Торговый оборот (в тыс. Кч)	6 175 622	11 840 069	9 961 322	6 890 247
Прибыль после налогообложения	293 977	790 026	643 033	391 288
Прибыль с оборота в %	4,76	6,67	6,46	5,68
Добавочная стоимость	1 282 217	2 644 871	2 672 170	1 534 113
Банковские кредиты	833 888	263 281	0	0
Среднее кол-во персонального состава	1 667	1 773	1 815	1 722

Прибыльность с оборота

Показатель/период	2013/2014	2014/2015	2015/2016	2016/2017
Прибыльность с оборота в %	4,76	6,67	6,46	5,68

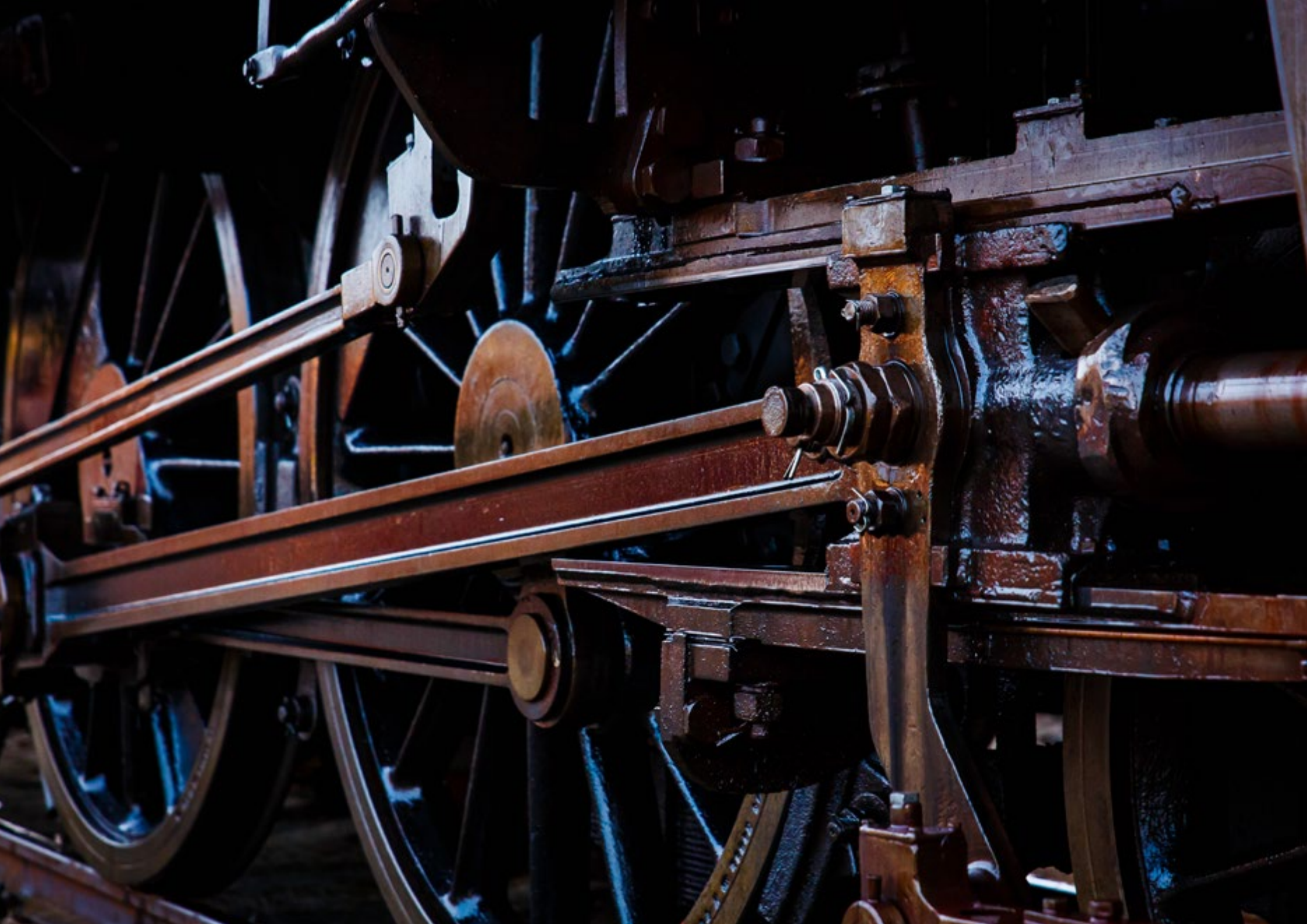


Структура актив на 30. 9. 2017 (в тыс. Кч)



Структура пассив на 30. 9. 2017 (в тыс. Кч)





БАЛАНС

к 30. 9. 2017 (в тыс. Кч)

Обозначение	АКТИВЫ	Строка	Текущий отчетный период			Прошлый отчетный период
			Брутто	Коррекция	Нетто	Нетто
a	b	c	1	2	3	4
	АКТИВЫ ВСЕГО (строка 2+3+37+74)	001	7 663 183	1 451 349	6 211 834	7 126 401
A.	Задолженности по подписанному основному капиталу	002			0	
B.	Долгосрочное имущество (строка 4+14+27)	003	2 186 453	1 311 728	874 725	938 594
B. I.	Долгосрочное нематериальное имущество (строка 5+6+9+10+11)	004	137 525	113 393	24 132	20 083
B. I. 1.	Нематериальные результаты исследования и разработки	005			0	
B. I. 2.	Оцениваемые права	006	136 914	112 925	23 989	20 046
2.1.	Софтвер	007	134 606	111 829	22 777	19 614
2.2.	Другие оцениваемые права	008	2 308	1 096	1 212	432
B. I. 3.	Goodwill	009			0	
B. I. 4.	Другое долгосрочное нематериальное имущество	010	489	468	21	37
B. I. 5.	Другое долгосрочное нематериальное имущество и неоконченное долгосрочное нематериальное имущество	011	122	0	122	0
5.1.	Предоставление аванса на долгосрочное нематериальное имущество	012			0	
5.2.	Неоконченное долгосрочное нематериальное имущество	013	122		122	
B. II.	Долгосрочное материальное имущество (строка 15+18+19+20+24)	014	1 719 993	1 052 209	667 784	693 482
B. II. 1.	Земельные участки и сооружения	015	683 731	274 244	409 487	409 335
1.1.	Земельные участки и сооружения	016	140 744		140 744	140 343
1.2.	Сооружения	017	542 987	274 244	268 743	268 992
B. II. 2.	Отдельные движимые вещи и комплекты движимых вещей	018	1 026 135	777 965	248 170	263 088
B. II. 3.	Оценочная разница к приобретенному имуществу	019			0	
B. II. 4.	Остальное долгосрочное материальное имущество	020	0	0	0	0
4.1.	Растениеводческие участки постоянных насаждений	021			0	
4.2.	Основное стадо и тяговые животные	022			0	
4.3.	Другое долгосрочное материальное имущество	023			0	

Обозначение	АКТИВЫ	Строка	Текущий отчетный период			Прошлый отчетный период
			Брутто	Коррекция	Нетто	Нетто
a	b	c	1	2	3	4
B. II. 5.	Предоставление аванса на долгосрочное нематериальное и неоконченное долгосрочное материальное имущество	024	10 127	0	10 127	21 059
5.1.	Предоставление аванса на долгосрочное нематериальное	025	254		254	1 019
5.2.	Неоконченное долгосрочное материальное имущество	026	9 873		9 873	20 040
B. III.	Долгосрочное финансовое имущество (строка с 28 по34)	027	328 935	146 126	182 809	225 029
B. III. 1.	Доля в руководимых и управляемых лицах	028	221 325	89 140	132 185	176 405
B. III. 2.	Займы и кредиты управляемым и руководимым лицам и бухгалтерским единицам под существенным влиянием	029	56 986	56 986	0	
B. III. 3.	Доли – существенное влияние	030	48 624		48 624	48 624
B. III. 4.	Займы и кредиты – существенное влияние	031			0	
B. III. 5.	Остальные долгосрочные ценные бумаги и вклады	032			0	
B. III. 6.	Займы и кредиты - остальное	033			0	
B. III. 7.	Остальное долгосрочное финансовое имущество	034	2 000	0	2 000	0
7.1.	Другое долгосрочное финансовое имущество	035			0	
7.2.	Авансы, предоставленные на долгосрочное финансовое имущество	036	2 000		2 000	
C.	Оборотные активы (строка 38+46+68+71)	037	5 460 406	139 621	5 320 785	6 178 584
C. I.	Резервы (строка 39+40+41+44+45)	038	1 035 047	0	1 035 047	1 100 952
C. I. 1.	Материал	039	619 975		619 975	522 805
C. I. 2.	Неоконченное производство и полуфабрикаты	040	371 946		371 946	577 824
C. I. 3.	Изделия и товары	041	4	0	4	0
3.1.	Изделия	042			0	
3.2.	Товар	043	4		4	
C. I. 4.	Животные	044			0	
C. I. 5.	Предоставленный аванс на запасы	045	43 122		43 122	323
C. II.	Задолженности (строка 47+57)	046	3 072 815	139 621	2 933 194	4 023 053
C. II. 1.	Долгосрочные задолженности (строка с 47 по 51)	047	663 733	0	663 733	806 565
1.1.	Задолженности с торговых отношений	048	331 468		331 468	443 775
1.2.	Задолженности за управляемыми и руководимыми лицами	049			0	
1.3.	Задолженности – основное влияние	050			0	
1.4.	Отсроченные налоговые задолженности	051	331 683		331 683	362 332
1.5.	Другие задолженности	052	582	0	582	458

Обозначение	АКТИВЫ	Строка	Текущий отчетный период			Прошлый отчетный период
			Брутто	Коррекция	Нетто	Нетто
a	b	c	1	2	3	4
1.5.1.	Задолженности за компаньонами	053			0	
1.5.2.	Долгосрочные авансы	054	582		582	138
1.5.3.	Начисления	055			0	
1.5.4.	Другие задолженности	056			0	320
C. II. 2.	Краткосрочные задолженности (строка с 58 по 61)	057	2 409 082	139 621	2 269 461	3 216 488
2.1.	Задолженности с торговых отношений	058	1 950 070	92 872	1 857 198	2 967 002
2.2.	Задолженности за управляемыми и руководимыми лицами	059	60 842	46 749	14 093	4 219
2.3.	Задолженности – основное влияние	060			0	
2.4.	Остальные задолженности	061	398 170	0	398 170	245 267
2.4.1.	Задолженности за компаньонами	062			0	354
2.4.2.	Социальное обеспечение и медицинское страхование	063			0	
2.4.3.	Государство – налоговые обязательства	064	280 891		280 891	100 407
2.4.4.	Краткосрочные предоставленные авансы	065	104 291		104 291	111 672
2.4.5.	Начисления	066	4 718		4 718	2 466
2.4.6.	Другие задолженности	067	8 270		8 270	30 368
C. III.	Краткосрочное финансовое имущество (строка 69+70)	068	0	0	0	0
C. III. 1.	Доли за управляемыми и руководимыми лицами	069			0	
C. III. 2.	Остальное краткосрочное финансовое имущество	070			0	
C. IV.	Финансовые средства (строка 72+73)	071	1 352 544	0	1 352 544	1 054 579
C. IV. 1.	Финансовые средства в кассе	072	3 307		3 307	10 220
C. IV. 2.	Финансовые средства на банковских счетах	073	1 349 237		1 349 237	1 044 359
D.	Временное разделение (строка с 75 по 77)	074	16 324	0	16 324	9 223
D. 1.	Затраты будущих периодов	075	12 624		12 624	9 106
D. 2.	Комплексные затраты будущих периодов	076			0	
D. 3.	Доходы будущих периодов	077	3 700		3 700	117

Обозначение	ПАССИВА	Строка	Текущий отчетный период	Прошлый отчетный период
a	b	c	5	6
	ПАССИВЫ ВСЕГО (строка 79+101+141)	078	6 211 834	7 126 401
A.	Собственный капитал (строка 80+84+92+95+99+100)	079	2 552 617	2 474 522
A. I.	Основной капитал (строка с 81 по 83)	080	384 436	384 436
A. I. 1.	Основной капитал	081	384 436	384 436
A. I. 2.	Собственные акции и собственные торговые доли (-)	082		
A. I. 3.	Изменения основного капитала	083		
A. II.	Ажио и фонды капитала (строка 84+85)	084	2 244	8 144
A. II. 1.	Ажио	085		
A. II. 2.	Фонды капитала (строка с 87 по 91)	086	2 244	8 144
2.1.	Остальные фонды капитала	087	555	555
2.2.	Расценочная разница из переоценки имущества и обязательств (+/-)	088	1 689	7 589
2.3.	Расценочная разница из переоценки бизнес-корпораций (+/-)	089		
2.4.	Разница из переоценки бизнес-корпораций (+/-)	090		
2.5.	Разница при смене бизнес-корпораций (+/-)	091		
A. III.	Фонды с прибыли (строка 93+94)	092	76 153	75 964
A. III. 1.	Остальные резервные фонды	093	73 732	73 732
A. III. 2.	Уставные и остальные фонды	094	2 421	2 232
A. IV.	Результаты хозяйственной деятельности за прошедшие годы (строка с 96 по 98)	095	1 698 496	1 362 945
A. IV. 1.	Неразделенная прибыль прошедших лет	096	1 698 496	1 362 945
A. IV. 2.	Непогашенный убыток прошедших лет (-)	097		
A. IV. 3.	Другие результаты прошлых лет (+/-)	098		
A. V.	Результат хозяйственной деятельности за текущий отчетный период	099	391 288	643 033
A. VI.	Решение об авансовой выплате доли в прибыли (-)	100		
B.+ C.	Посторонние источники (строка 102+107)	101	3 658 813	4 651 535
B.	Резервы (строка с 103 по 106)	102	1 805 665	1 986 289

Обозначение	ПАССИВА	Строка	Текущий отчетный период	Прошлый отчетный период
а	б	с	5	6
В. 1.	Резервы на пенсии и подобные обязательства	103		
В. 2.	Резервы на налог с доходов	104		69 276
В. 3.	Резервы в соответствии со специальными правовыми нормами	105		
В. 4.	Остальные резервы	106	1 805 665	1 917 013
С.	Обязательства (строка 108+123)	107	1 853 148	2 665 246
С. I.	Долгосрочные обязательства (строка 109+ с 112 по 119)	108	144 375	158 415
С. I. 1.	Выпущенные долговые обязательства (строка 110+111)	109	0	0
1.1.	Сменные векселя	110		
1.2.	Остальные долговые обязательства	111		
С. I. 2.	Обязательства перед инвестиционными организациями	112		
С. I. 3.	Долгосрочные векселя для погашения	113	183	179
С. I. 4.	Обязательства с торговых отношений	114	144 192	158 236
С. I. 5.	Долгосрочные векселя к оплате	115		
С. I. 6.,	Обязательства к управляемым и руководимым лицам и руководимым лицам	116		
С. I. 7.	Обязательства – основное влияние	117		
С. I. 8.	Отсроченные налоговые обязательства	118		
С. I. 9.	Остальные обязательства (строка с 120 по 122)	119	0	0
9.1.	Обязательства к компаньонам	120		
9.2.	Оценочные счета пассивные	121		
9.3.	Другие обязательства	122		
С. II.	Краткосрочные обязательства строка (строка 124 + с 127 по 133)	123	1 708 773	2 506 831
С. II. 1.	Выпущенные долговые обязательства (строка 125+126)	124	0	0
1.1.	Сменные векселя	125		
1.2.	Остальные долговые обязательства	126		
С. II. 2.	Обязательства перед инвестиционными организациями	127		
С. II. 3.	Кратковременно принятые авансы	128	439 288	485 819

Обозначение	ПАССИВА	Строка	Текущий отчетный период	Прошлый отчетный период
а	б	с	5	6
С. II. 4.	Обязательства с торговых отношений	129	923 156	1 621 681
С. II. 5.	Краткосрочные векселя к оплате	130		
С. II. 6.,	Обязательства к управляемым и руководимым лицам	131		
С. II. 7.	Обязательства – основное влияние	132		
С. II. 8.	Остальные обязательства (строка с 134 по 140)	133	346 329	399 331
8.1.	Обязательства к компаньонам	134	122 020	112 020
8.2.	Краткосрочная финансовая помощь	135		
8.3.	Обязательства к работникам фирмы	136	104 865	125 491
8.4.	Обязательства по социальному обеспечению и медицинскому страхованию	137	64 237	74 758
8.5.	Государство - налоговые обязательства и дотации	138	30 470	35 822
8.6.	Оценочные счета пассивные	139	18 462	32 416
8.7.	Другие обязательства	140	6 275	18 824
D.	Временное разделение (строка 142+143)	141	404	344
D.1.	Расходы будущих периодов	142	271	313
D.2.	Доходы будущих периодов	143	133	31

ОТЧЕТ О ПРИБЫЛЯХ И УБЫТКАХ

к 30. 9. 2017 (в тыс. Кч)

Обозначение	ТЕКСТ	Строка	Действительно за отчетный период	
			настоящий	прошедший
a	b	c	1	2
I.	Выручка от реализации товара и услуг	01	6 037 905	8 911 111
II.	Выручка от реализации товара	02	391 040	667 932
A.	Затраты, связанные с производством товара (строка с 4 по 6)	03	5 376 713	7 897 309
A.1.	Затраты, выложенные на реализованный товар	04	330 983	579 914
A.2.	Расходы на материалы и энергию	05	4 124 275	6 088 002
A.3.	Услуги	06	921 455	1 229 393
B.	Изменение состояния внутрихозяйственных резервов собственного производства (+/-)	07	260 106	279 601
C.	Активация (-)	08	-741 987	-1 270 037
D.	Личные затраты	09	1 251 669	1 320 039
D.1.	Затраты на оплату труда	10	932 331	986 894
D.2.	Затраты на социальное обеспечение, медицинское страхование и остальное (строка 12+13)	11	319 338	333 145
2.1.	Затраты на социальное обеспечение, медицинское страхование	12	304 844	319 180
2.2.	Остальные затраты	13	14 494	13 965
E.	Изменение состояния резервов и регулирующих статей в области эксплуатации (строка 15+18+19)	14	64 002	170 370
E.1.	Изменение состояния долгосрочного нематериального и материального имущества (строка 16+17)	15	112 858	103 254
1.1.	Изменение состояния долгосрочного нематериального и материального имущества - постоянные	16	112 858	103 254
1.2.	Изменение состояния долгосрочного нематериального и материального имущества - временные	17		
E.2.	Изменение состояния резервов	18	-54 211	4 211
E.3.	Изменение состояния задолженностей	19	5 355	62 905

Обозначение	ТЕКСТ	Строка	Действительно за отчетный период	
			настоящий	прошедший
a	b	c	1	2
III.	Остальные рабочие доходы (строка с 21 по 23)	20	300 858	541 721
III.1.	Доходы с проданного долгосрочного имущества	21	1 906	2 333
III.2.	Доходы с проданного материала	22	256 819	477 994
III.3.	Остальные рабочие доходы	23	42 133	61 394
F.	Остальные рабочие затраты (строка с 25 по 29)	24	72 351	995 345
F.1.	Остаточная стоимость проданного долгосрочного имущества	25	929	30
F.2.	Остаточная стоимость проданного материала	26	128 177	299 653
F.3.	Налоги и платежи	27	7 367	8 223
F.4.	Резервы в области эксплуатации и комплексные расходы будущих периодов	28	-106 229	632 829
F.5.	Другие расходы в области эксплуатации	29	42 107	54 610
*	Рабочие результаты хозяйственной деятельности (+/-) (строка 1+2-3-7-8-9-14+20-24)	30	446 949	728 137
a	b	c	1	2
IV.	Доходы с долгосрочного финансового имущества – доли (строка 32+33)	31	138 578	100 693
IV.1.	Доходы с доли в управляемых и руководимых лиц	32	134 078	100 693
IV.2.	Остальные доходы с доли	33	4 500	
G.	Затраты с проданных долей	34	106 250	
V.	Доходы с остального долгосрочного финансового имущества (строка 36+37)	35	0	0
V.1.	Доходы с остального долгосрочного финансового имущества - управляемые и руководимые лица	36		
V.2.	Остальные доходы с остального долгосрочного финансового имущества	37		
H.	Расходы, связанные с остальным долгосрочным финансовым имуществом	38		7
VI.	Проценты с дохода и подобные доходы (строка 40+41)	39	5 260	10 538
VI.1.	Проценты с дохода и подобные доходы - управляемые и руководимые лица	40	5 260	10 538

Обозначение	ТЕКСТ	Строка	Действительно за отчетный период	
			настоящий	прошедший
a	b	c	1	2
VI.2.	Остальные проценты с дохода и подобные доходы	41		
I.	Изменение состояния ценностей и резервы в финансовой области	42	-67 956	
J.	Проценты и аналогичные сборы (строка 44+45)	43	0	1 072
J.1.	Проценты и аналогичные сборы - управляемые и руководимые лица	44		1 072
J.2.	Остальные проценты и аналогичные сборы	45		
VII.	Остальные финансовые доходы	46	16 606	8 927
K.	Остальные финансовые расходы	47	123 977	65 024
*	Финансовый результат хозяйственной деятельности (+/-) (строка 31-34+35-38+39-42-43+46-47)	48	-1 827	54 055
**	Финансовый результат хозяйственной деятельности перед налогообложением(+/-) (строка 30+48)	49	445 122	782 192
L.	Налоги с прибыли (строка 51+52)	50	53 834	139 159
L.1.	Налог с прибыли подлежащий оплате	51	23 185	256 005
L.2.	Налог с прибыли отложенный (+/-)	52	30 649	-116 846
**	Результат хозяйственной деятельности после налогообложения (строка 49-50)	53	391 288	643 033
M.	Перевод доли хозяйственного итога компаньонам (+/-)	54		
***	Результат хозяйственной деятельности за отчетный период (+/-) (строка 53-54)	55	391 288	643 033
*	Валовый оборот за отчетный период = I.+II.+III.+IV.+V.+VI.+VII. (строка 1+2+20+31+35+39+46)	56	6 890 247	10 240 922

ЗАКЛЮЧЕНИЕ НЕЗАВИСИМОГО АУДИТОРА

По моему мнению, бухгалтерский годовой отчет «АЖД Прага» представляет, в соответствии с чешскими бухгалтерскими предписаниями, верное и правдивое отображение активов и пассивов компании «АЖД Прага» ко дню 30.9.2017, затрат, доходов и результатов его хозяйственной деятельности и финансовых токов за период, оканчивающийся 30. 9. 2017, в соответствии с чешскими предписаниями.

ОТЧЕТ НАБЛЮДАТЕЛЬНОГО СОВЕТА «АЖД ПРАГА»

ПО РЕЗУЛЬТАТАМ ХОЗЯЙСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КОМПАНИИ ЗА ХОЗЯЙСТВЕННЫЙ ГОД 2016–2017

Наблюдательный совет на протяжении отчетного периода обеспечивал деятельность в соответствии с Гражданским кодексом, законом о торговых корпорациях и общественным договором, а также следил за постановлениями общих собраний.

В ходе своих регулярных заседаний Наблюдательный совет был информирован о выполнении принятых задач рабочего плана, о хозяйственной деятельности общества, о финансовой ситуации, об организационных изменениях и об осуществляемой предпринимательской деятельности общества дома и за границей.

Наблюдательный совет ознакомился с предложенными результатами хозяйственной деятельности компании «АЖД Прага» на 30.9.2017, согласен с ними и не имеет к ним никаких замечаний или дополнений.

Наблюдательный совет после обсуждения с секретарями рекомендует общему собранию утвердить результаты хозяйственной деятельности компании «АЖД Прага» на 30. 9. 2017, включая годовой баланс и предложение о разделении прибыли.



Инж. Франтишек Форманек



Петр Ротт



Инж. Мирослав Козак

г. Прага, 12. 2. 2018

ЗАКЛЮЧЕНИЕ НЕЗАВИСИМОГО АУДИТОРА

AŽD Praha s.r.o.

О ЗАВЕРЕНИИ ГОДОВОГО ОТЧЕТА

За отчетный период с 1.10.2016 до 30.9.2017

Данный отчет предназначен для учредителей компании AŽD Praha s.r.o.

Заключение аудитора

Я произвела аудит предложенного бухгалтерского отчета компании «АЖД Прага» (далее «компания»), на основании чешских бухгалтерских предписаний, который состоит из баланса на 30.9.2017, отчета о прибылях и убытках, обзора об измерениях собственного капитала, обзора о денежных потоках за период, который оканчивается 30.9.2016, а также приложения этого бухгалтерского отчета, которое содержит описание использованных методов ведения бухгалтерского учета и другие объясняющие информации. Данные об компании «АЖД Прага» приведены в соответствующих пунктах приложения этого бухгалтерского отчета.

По моему мнению, бухгалтерский годовой отчет «АЖД Прага» представляет, в соответствии с чешскими бухгалтерскими предписаниями, верное и правдивое отображение активов и пассивов компании «АЖД Прага» ко дню 30.9.2017, затрат, доходов и результатов его хозяйственной деятельности и финансовых токов за период, оканчивающийся 30.9.2017, в соответствии с чешскими предписаниями.

Основания для заключения

Аудит я произвела в соответствии с Международными аудиторскими стандартами и связанными дополнениями приложений аудиторской ассоциации Чешской Республики. Моя ответственность установлена данными предписаниями и подробнее описана в разделе Ответственность аудитора за аудит бухгалтерского отчета. В соответствии с законом об аудитах и Этическим кодексом, принятым ассоциацией аудиторов Чешской республики, я являюсь независимым лицом и выполнила все этические обязательства, вытекающие из предписаний. Я убеждена, что доказуемые информации, которые я получила, предоставляют собой достаточное и надлежащее основание для высказывания моего заключения.

Остальная информация, приведенная в заключении

В соответствии с параграфом 2 пунктом б закона об аудитах, Остальными информациями считаются информации, приведенные в годовом отчете, кроме бухгалтерского отчета и моего заключения аудитора. За остальную информацию отвечает уставный орган компании «АЖД Прага».

Мое заключение к бухгалтерскому отчету на имеет отношения к остальной информации. Несмотря на это, моей ответственностью, связанной с проведением аудита бухгалтерского отчета, является ознакомление с остальными данными и заключение о том, содержатся ли в них существенные (материальные) несоответствия данных, которые противоречат данным бухгалтерского отчета или моими знаниями о данном обществе, полученными во

время проведения аудита, или же данная информация не содержит существенные (материальные) несоответствия данных. Данным высказыванием следует понимать, что остальные данные соответствуют требованиям правовых предписаний о формальной независимости и способ обработки остальных данных в контексте значимости (материальности) то есть, что несоблюдение требований могло бы в значимой степени повлиять на заключение, выведенной на основании остальных данных.

На основании проведенных мероприятий, можно заключить, что остальные данные, описывающие действительность, которые так же должны быть отображены в бухгалтерском отчете, соответствуют во всех значимых (материальных) отношениях с правовыми предписаниями, приведенными абзацем выше.

Я так же обязана заключить на основании знаний о компании, которые я получила в ходе выполнения аудиторской проверки, если остальные данные не содержат значимых (материальных) ошибок. В рамках проведенных мероприятий в приведенных данных я не нашла значимых (материальных) ошибок.

Ответственность уставного органа и наблюдательного совета компании «АЖД ПРАГА»

Уставной орган компании несет ответственность за составление бухгалтерского отчета, которые предоставляет верный и точный образ, в соответствии с чешскими бухгалтерскими предписаниями и внутренней контрольной системой, что является необходимым для составления бухгалтерского отчета так, чтобы в нем не содержались значимые (материальные) несоответствия, вызванные мошеннической деятельностью или ошибкой.

При составлении бухгалтерского отчета уставной орган компании обязан заключить, способна ли компания продолжать непрерывную работу, описать в приложении к бухгалтерскому отчету обстоятельства, необходимые для непрерывной работы, и использовать предположения, необходимые для продолжения непрерывной работы, при составлении бухгалтерского отчета, за исключением случаев, когда уставной орган планирует аннулировать работу Общества или ее окончание, или же в случае отсутствия других возможностей, кроме окончания работы.

За контроль над бухгалтерской отчетностью несет ответственность наблюдательный совет компании.

Ответственность аудитора за аудит бухгалтерского отчета

Моей целью является получение уверенности в соответствующей мере, что бухгалтерский отчет не содержит значимых (материальных) несоответствий, вызванных мошеннической деятельностью или ошибкой, и выдать сведения, содержащие заключение аудитора. Соответствующей мерой уверенности является высокая степень уверенности, однако не является гарантией, что проведенный в соответствии с предписаниями аудит в любом случае обнаружит возможную значимую (материальную) несоответствие. Несоответствия могут возникать в связи с мошеннической деятельностью или ошибками и считаются значимыми (материальными) в случае, если действительно можно предполагать, что отдельные ошибки или же их совокупность могли оказать влияние на экономические решения, которые могут быть приняты на основании бухгалтерского отчета.

Во время проведения аудита, в соответствии с вышеприведенными предписаниями, моей обязанностью было сохранять профессиональный взгляд и скептицизм. Так же в мои обязанности входило:

- Обнаружить и оценить риски значимых (материальных) несоответствий бухгалтерского отчета, вызванных мошеннической деятельностью или ошибкой, предложить и провести аудиторские мероприятия, реагирующие на эти риски, и получить достаточную и пригодную доказательную информацию,

на основании которой я бы могла сделать заключение. Риск, что я не обнаружу значимое (материальное) несоответствие, вызванное мошеннической деятельностью или ошибкой, может быть выше, чем риск не обнаружения значимого (материального) несоответствия вызванного мошеннической деятельностью или ошибкой, в случае тайной договорённости (сговора), фальсификации, умышленного пропуска, ложного заявления или же отсутствия внутреннего контроля.

- Ознакомиться со внутренней системой контроля компании пригодной для проведения аудита в таком объеме, чтобы я могла предложить аудиторские методы, пригодные применительно к данным обстоятельствам. Моей целью не является оценка работы внутренней системы контроля.
- Ценить пригодность использованных бухгалтерских правил, правомерность проведенных бухгалтерских оценок и данных, которые уставной орган компании привел в приложении к бухгалтерскому отчету.
- Оценить пригодность предположений для продолжения непрерывной работы Общества при составлении бухгалтерского отчета руководством, с принятием во внимание доказательной информации – существуют ли значимая (материальная) неуверенность, вытекающая из действий или условий, которые могут поставить под угрозу способность компании продолжать непрерывную работу. В случае, если я приду к заключению, что такая значимая (материальная) неуверенность существует, моей обязанностью является указать на данные, приведенные в приложении к бухгалтерскому отчету, в заключении аудитора. В случае недостаточности данной информации – выдать модифицированное заключение. Мои заключения, касающиеся способности компании продолжать непрерывную работу, выходят из доказательной информации, которую я получила в своем отчете. Однако будущие действия или условия могут привести к тому, что компания не будет в силах продолжать непрерывную работу.
- Оценить итоговую презентацию, разделение и содержание бухгалтерского отчета, включая приложение, а также, если бухгалтерский отчет отображает базовые транзакции и мероприятия способом, который верно отображает действительность.

Моей обязанностью является информировать уставной орган и контрольный совет, кроме всего прочего, и о запланированном объеме и расписании аудиторской проверки, о важной обнаруженной информации, которую я обнаружила в ходе аудита, включая обнаруженные недостатки внутренней системы контроля.

В Праге 12 февраля 2018



Инж. Ирина Штолцпартова
аудитор № регистрации 1780



ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ПРИЛОЖЕНИЯ:

Приложение № 1:	Приложение к бухгалтерскому балансу AŽD Praha s.r.o. за 2016/2017 год
Приложение № 2:	Отчет о движении денежных средств
Приложение № 3:	Отчет об изменениях собственного капитала за хозяйственный год 2016/2017



50
PR.T
Kn|8

Данный годовой отчет составлен в соответствии с действующим законом о бухгалтерском учете и содержит состояние на 30. 9. 2017.

© AŽD Praha 2018

